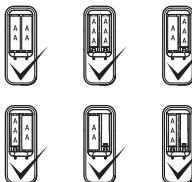


# PB410\_EU Manual



## Instruction Manual



Charging Time	Size	NiMH Battery (Capacity)	Charging Time (hrs)
GP NiMH	AA	2100 series (min. 2000 mAh) - 2600 series (min. 2600 mAh)	13 - 16
		1300 series (min. 1300 mAh) - 1800 series (min. 1800 mAh)	9 - 11.5
	AAA	650 mAh (min. 650 mAh) - 950 series (min. 950 mAh)	4 - 6.5

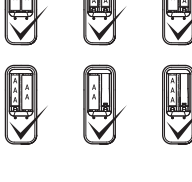
Specifications	Version	UL Plug	GS Plug	BS Plug
Input voltage	120V AC	230V AC	230V AC	230V AC
Output voltage	1.4V			
Charging current	180mA (AA/AAA)			

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste. Use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leach into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.



## Instruction Manual



Charging Time	Méret	NiMH akkumulátor (kapacitás)	töltési idő (h)
GP NiMH	AA	2100 sorozat (min. 2000 mAh) - 2600 sorozat (min. 2600 mAh)	13 - 16
		1300 sorozat (min. 1300 mAh) - 1800 sorozat (min. 1800 mAh)	9 - 11.5
	AAA	650 mAh (min. 650 mAh) - 950 sorozat (min. 950 mAh)	4 - 6.5

Specifikáció	Verzió	UL csatlakozó	GS csatlakozó	BS csatlakozó
bemeneti feszültség	120V AC	230V AC	230V AC	230V AC
kimeneti feszültség	1.4V			
töltésáram	180mA (AA/AAA)			

A készülék megfelel az FCC irányelv 15. részében foglaltaknak. A készülék működése 2 feltételre van korlátozva: (1) a készülék nem okoz káros interferenciát, és (2) a készüléknek el kell fogadnia a beérkező interferenciákat, beleértve azokat is, amelyek a készülék tevékenységét nem kívánat módon befolyásolják.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste. Use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leach into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

- ### Charging instructions
- Connect GP PowerBank directly to a power source. Never use extension cords.
  - Charge only GP NiMH batteries in GP PowerBank. Both AA and AAA size batteries can be charged at the same time.
  - Insert GP NiMH batteries into GP PowerBank according to the battery polarity. Avoid reverse charging.
  - The amber LED indicators will be on during charging. When the charger is unplugged or the batteries are removed, the indicators will be off.

- ### Importance
- GP PowerBank is designed for indoor use only. Do not expose it to rain or snow.
  - Charge only NiMH type rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury or damage.
  - Do not mix different types of batteries (e.g. NiMH, alkaline, etc.) in the electrical device.
  - Remove batteries from the electrical device if the battery is not going to be used for a long time.
  - Do not incinerate, disassemble or short circuit batteries.
  - If the performance of the batteries decrease substantially, it is time to replace the batteries.
  - This direct plug-in power unit shall be correctly orientated in a vertical or floor mount position.
  - Charging temperature: 0-40°C, Battery storage temperature: -20-35°C.
  - This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

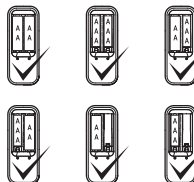
- ### For charging conventional GP NiMH rechargeable batteries
- For brand new batteries, 2 to 3 times of charging and usage cycles are required to optimize the batteries' performance.
  - If batteries are stored for more than one week, always recharge them before use.

- ### For charging new generation NiMH rechargeable batteries (GP ReCyko\* or GP EkoPower batteries)
- GP ReCyko\* batteries are pre-charged. No need to recharge prior to first use. Please recharge if the batteries cannot power up your device.
  - GP ReCyko\* and GP EkoPower batteries come with good capacity retention. Remove the batteries and unplug the charger once the charging is complete. Do not leave batteries in the charger for extended periods. Always unplug the charger when it is not in use.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste. Use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leach into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.



## Instruction Manual



Nabijeci čas	Velikost	NiMH baterije (kapacita)	nabijeci čas (h)
GP NiMH	AA	2100 série (min. 2000 mAh) - 2600 série (min. 2600 mAh)	13 - 16
		1300 série (min. 1300 mAh) - 1800 série (min. 1800 mAh)	9 - 11.5
	AAA	650 mAh (min. 650 mAh) - 950 série (min. 950 mAh)	4 - 6.5

Specifikace	Verze	UL zástrčka	GS zástrčka	BS zástrčka
vstupní napětí	120V AC	230V AC	230V AC	230V AC
výstupní napětí	1.4V			
nabíjecí proud	180mA (AA/AAA)			

Zařízení vyhovuje směrnici FCC část 15. Provázka zařízení podléhá 2 podmínkám: (1) zařízení nepůsobí škodlivou interferencí a (2) zařízení musí akceptovat přijímané interferencí včetně interferencí, která může způsobit nežádoucí činnost zařízení.

Nevyhazujte elektrické spotřebiče do neřídícího komunálního odpadu, použijte sběrná místa třídního odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, mohou nebezpečně látky prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravinového řetězce a poškodovat vaše zdraví a pohodu.

- ### Instrukce k nabíjení
- Připojte nabíječku GP PowerBank přímo do el. síť.
  - V nabíječce GP PowerBank nabíjejte pouze NiMH baterie. Obě velikosti AA i AAA můžete nabíjet najednou.
  - Vložte GP NiMH baterie do nabíječky GP PowerBank podle správné polaroty.
  - LED indikátor bude svítit během nabíjení. Když nabíječku odpojíte nebo vyjmete baterie, indikátor zhasne.

- ### Důležité
- GP PowerBank je vyroben pro vnitřní použití. Nevystavujte ho dešti nebo sněhu.
  - Nabíjejte je NiMH dobíjecí baterie. Jiné typy baterií mohou explodovat a způsobit případná zranění nebo poškodit další zařízení.
  - Nemíchávejte s jinými typy baterií (např. NiMH a alkalické apod.) v elektrickém zařízení.
  - Vyměňte baterie v elektrickém zařízení, pokud zařízení nebudete delší dobu používat.
  - Nevyhazujte nabíječku do ohně, nerozbitějte nebo nekrájtejte baterie.
  - Pokud se výkon baterií výrazně sníží, nahraďte baterie novými.
  - Tato nabíječka by měla být používána ve světlé poloze.
  - Nabíjecí teplota: 0 až 40°C, skladovací teplota baterií: -20 až 35°C.
  - Toto zařízení není určeno pro děti nebo pro nemožnou osobu i přes to, že jsou pod dohledem dospělé osoby.
  - Toto zařízení není určeno pro děti nebo pro nemožnou osobu i přes to, že jsou pod dohledem dospělé osoby.

- ### Pro nabíjení obvyklých GP NiMH nabíjecích baterií
- U zcela nových baterií po 2 až 3 cyklech běžného výpořtu a nabíti dosáhnete optimálního výkonu.
  - Pokud baterie skladujete více než jeden týden, vždy je před použitím dobijte.

- ### Pro nabíjení nové generace NiMH nabíjecích baterií (GP ReCyko\* nebo GP EkoPower)
- GP ReCyko\* baterie jsou přednabíjené. Není potřeba baterie nabíjet před prvním použitím.
  - GP ReCyko\* a GP EkoPower baterie přicházejí s výborným držaním energie. Odpojte nabíječku ze sítě a vyměňte baterie, pokud je nabíjení ukončeno. Nenechávejte baterie po nabíti v nabíječce. Vždy odpojte nabíječku ze sítě, pokud ji nepoužíváte.

Zařízení vyhovuje směrnici FCC část 15. Provázka zařízení podléhá 2 podmínkám: (1) zařízení nepůsobí škodlivou interferencí a (2) zařízení musí akceptovat přijímané interferencí včetně interferencí, která může způsobit nežádoucí činnost zařízení.

Nevyhazujte elektrické spotřebiče do neřídícího komunálního odpadu, použijte sběrná místa třídního odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, mohou nebezpečně látky prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravinového řetězce a poškodovat vaše zdraví a pohodu.

- ### Ladeanleitung
- Schließen Sie das GP Ladegerät direkt an eine Energiequelle (Steckdose) an. Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel.
  - Laden Sie nur NiMH-Akkus von GP in Ihrem GP Ladegerät. Es können Akkus in den Größen AA und AAA gleichzeitig geladen werden.
  - Geben Sie die NiMH-Akkus von GP immer entsprechend der richtigen Polarität (+/-) in das GP Ladegerät. Vermeiden Sie eine entgegengesetzte Ladung.
  - Die gelben LED-Indikatoren leuchten während dem Ladevorgang. Sollte das Ladegerät nicht am Strom angeschlossen sein oder die Akkus herausgenommen werden, leuchten die LED-Indikatoren nicht.

- ### Wichtig
- Das GP Ladegerät ist nur für den Gebrauch in abgeschlossenen Räumen hergestellt. Setzen Sie es weder Regen, Schnee oder anderer Feuchtigkeit aus.
  - Laden Sie nur NiMH-Akkus in das Ladegerät. Versuchen Sie niemals explodieren und ernsthafte körperliche Schäden verursachen.
  - Mischen Sie niemals verschiedene Batterietypen (z.B. NiMH, Alkaline, etc.) in dem elektronischen Gerät.
  - Entfernen Sie Batterien aus Ihrem elektronischen Geräte, wenn es für längere Zeit nicht verwendet wird.
  - Verbrennen oder zerlegen Sie niemals Batterien. Versuchen Sie niemals einen Kurzschluss in einer Batterie.
  - Die Leistung einer Batterie wesentlich nachlassen, ist es Zeit diese auszuschleichen.
  - Dieses Steckerladegerät sollte immer vertikal und stehend zum Boden ausgerichtet sein.
  - Ladetemperatur: 0-40°C, Lagertemperatur für Batterien: -20-35°C.
  - Diese Anwendung darf nicht unbeaufsichtigt von Kindern verwendet werden und von Personen, die nicht in die Verwendung eingewiesen wurden. Stellen Sie sicher, dass eine Person anwesend ist, die als verantwortlich für die sichere Verwendung gilt. Kinder sollten in die Verwendung eingewiesen werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht damit spielen.

- ### Laden von herkömmlichen GP NiMH Akkus
- Bei neuen Akkus werden 2 bis 3 Ladezyklen benötigt um die Leistung des Akkus zu optimieren.
  - Sollten Akkus für mehr als seine Woche gelagert worden sein, laden Sie sie vor Gebrauch erneut auf.

- ### Laden von NiMH Akkus der neuen Generation (GP ReCyko\* oder GP EkoPower Akkus)
- GP ReCyko\* Akkus sind vorgeladen. Sie müssen vor der ersten Benutzung nicht geladen werden. Sollten sie dennoch Ihr Gerät nicht mit genügend Strom versorgen laden Sie die Akkus auf.
  - GP ReCyko\* und GP EkoPower Akkus haben eine sehr geringe Selbstentladung. Entfernen Sie die Akkus aus dem Ladegerät und nehmen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist. Lassen Sie die Akkus nicht über einen längeren Zeitraum im Ladegerät. Ziehen Sie das Ladegerät immer aus der Steckdose wenn es nicht gebraucht wird.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regel. Die Benutzung unterliegt folgenden zwei Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine schädliche Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle Störungen ausschließen, die durch ungewollte Bedienung hervorgerufen werden.

Wurfen Sie Akkus und Batterien nicht in den Restmüll, sondern entsorgen Sie diese im Sondermüll für gefährliche Abfälle. Kontaktieren Sie Ihre Stadt- oder Gemeindevverwaltung, um mehr über die Entsorgungsmöglichkeiten zu erfahren. Wenn elektrische Geräte in der Natur oder im Restmüll landen, können gefährliche Substanzen in das Grundwasser sickern und in die Nahrungskette gelangen. Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden können so gefährdet werden.

- ### Opladningsinstruktioner
- Tilslut GP PowerBank direkte til en strømkilde. Brug aldrig forlængerledninger.
  - Oplad kun GP NiMH batterier i GP PowerBank. Både AA og AAA batterier kan oplades på samme tid.
  - Indsæt GP NiMH batterier i GP PowerBank efter batteriets + og - poler. Undgå omvendt opladning.
  - Den gule LED-indikatorer vil være tændt under opladning. Når opladeren ikke er tilsluttet, eller batterierne er fjernet, vil indikatorerne blive slukket.

- ### Vigtigt
- GP PowerBank er beregnet til indendørs brug. Må ikke udsættes for regn eller sne.
  - Oplad kun genopladelige batterier af typen NiMH. Brug en af andre typer af batterier forårsager personskade eller beskadigelse af opladeren.
  - Bland ikke forskellige typer batterier (f.eks. NiMH, alkaline osv.) i opladeren.
  - Fjern batterier fra opladeren, hvis den ikke skal bruges i længere tid.
  - Di må ikke brænde, adskille eller kortslutte batterierne.
  - Hvis ydervæden af batterierne falder betydeligt, er det tid at udskifte batterierne.
  - Opladeren placeres vertikalt i kontakten.
  - Opladningstemperatur: 0 - 40 ° C, Batteriopebevaringstemperatur: -20 - 35 ° C.
  - Dette apparat er ikke beregnet til brug af barn eller svagelige personer, medmindre de er under behørigt opsyn af en ansvarlig person for at sikre, at de kan bruge apparatet sikkert. Små børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

- ### Opladning af almindelige GP NiMH genopladelige batterier
- For helt nye batterier, oplades og bruges disse 2 til 3 gange for optimerer batteriernes ydeevne.
  - Hvis batterierne har ligget i mere end en uge, skal de altid genoplades før brug.

- ### Opladning nye generation af genopladelige NiMH-batterier (GP ReCyko\* eller GP EkoPower batterier)
- GP ReCyko\* batterier er præ-opladt. Ingen grund til at genoplade før første brug. Vænløst genoplad, hvis batterierne ikke kan lade dine elektroniske enheder.
  - GP ReCyko\* og GP EkoPower er opladet ved levering.
  - Fjern batterierne fra opladeren, når opladningen er færdig. Efterlad ikke batterier i opladeren i længere periode. Tag altid stikket ud til opladeren, når den ikke er i brug.

Denne enhed er i overensstemmelse med paragraf 15 i FCC-reglerne. Brugeren er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enhed må ikke forårsage skadelig elektromagnetisk forstyrrelse, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget elektromagnetisk forstyrrelse, herunder elektromagnetisk forstyrrelse, der kan forårsage uønsket brug.

Smid ikke elektriske apparater som usorteret affald, brug separate indsamlingssteder. Kontakt din lokale myndighed for information om indsamling. Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser eller lossepladser, kan farlige stoffer sive ned i grundvandet og komme ind i fødekedden, hvilket skader dit helbred og velvære.

- ### Instrucciones de carga
- Conecte el GP PowerBank directamente a la corriente. Nunca utilice alargadores de cable.
  - Cargue solamente baterías NiMH GP en el GP PowerBank. Puede cargar baterías AA y AAA simultáneamente.
  - Inserte baterías GP NiMH en el GP PowerBank de acuerdo con la polaridad indicada. Evite la carga a la inversa.
  - Los indicadores LED permanecerán encendidos durante la carga. Cuando desconecte el cargador o retire las baterías, los indicadores se apagarán.

- ### Importante
- El GP PowerBank está diseñado para uso en interiores. No lo exponga a lluvia o nieve.
  - Cargue solamente baterías recargables de tipo NiMH. Otros tipos de baterías pueden explotar causando lesiones personales o daños.
  - No mezcle distintos tipos de baterías (p.e. NiMH, alcalinas, etc.) en el dispositivo eléctrico.
  - Retire las baterías del dispositivo si no va a utilizarlas durante un tiempo prolongado.
  - No incinerar, desmonte o cortocircule las pilas.
  - Reemplace las baterías si su rendimiento desciende considerablemente.
  - La orientación del GP PowerBank debe ser vertical u horizontal.
  - Temperatura de carga: 0-40°C, Temperatura de almacenamiento: -20-35°C.
  - Este dispositivo no ha sido diseñado para ser utilizado por niños o personas enfermas sin la supervisión de un adulto responsable que asegure un uso seguro del dispositivo. Evite que los niños jueguen con él.

- ### Carga de baterías recargables convencionales GP NiMH
- Para baterías nuevas se requieren de 2 a 3 ciclos de carga y uso para optimizar su rendimiento.
  - Si las baterías no se usan durante más de una semana, cárguelas siempre antes de usarlas.

- ### Carga de baterías recargables de nueva generación (GP ReCyko\* o GP EkoPower)
- Las baterías GP ReCyko\* vienen precargadas. No es necesario recargarlas para su primer uso. Por favor, recárguelas antes de utilizarlas.
  - Las baterías GP ReCyko\* y GP EkoPower vienen con un nivel de auto-descarga muy bajo. Retire las baterías y desconecte el cargador cuando la carga se haya completado. No deje las baterías en el cargador durante periodos prolongados. Desconecte siempre el cargador cuando no se use.
  - Fjern batterierne fra opladeren, når opladningen er færdig. Efterlad ikke batterier i opladeren i længere periode. Tag altid stikket ud til opladeren, når den ikke er i brug.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que puedan causar un mal funcionamiento.

No tire los aparatos eléctricos y electrónicos a la basura. Utilice los puntos de recogida selectiva. Contacte con su oficina de enseñanza oficial local para obtener la lista de soluciones de recolección disponibles. Si los aparatos eléctricos y electrónicos llegan al vertedero, numerosas sustancias peligrosas pueden penetrar en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria llegando a dañar su salud y bienestar.

- ### Instructions of charge
- Brancher le PowerBank GP directement à une prise. Ne pas utiliser de rallonge.
  - Charger seulement des accus GP NiMH. Des accus AA et AAA peuvent être chargés simultanément.
  - Insérer les accus NiMH GP dans le PowerBank GP en respectant les polarités. Éviter les inversions de polarité.
  - Les LED s'allument pour indiquer la charge. Les LED s'éteignent quand le chargeur est débranché ou quand les accus sont retirés.

- ### Importance
- Le PowerBank GP est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Ne pas exposer à la pluie ou à la neige.
  - Ne charger que des accus NiMH. D'autres types d'accus pourraient éclater, causant des blessures.
  - Ne pas mélanger les types d'accus.
  - Retirer les accus de l'appareil s'il reste inutilisé pour une longue période.
  - Ne pas mettre les accus au feu, ni les ouvrir, ni les mettre en court-circuit.
  - Si la performance des accus diminue, il est temps de les remplacer.
  - Ce chargeur plug-in doit être correctement branché dans une position verticale ou horizontale.
  - Température de charge: 0-40°C, Température de stockage pour les accus: -20-35°C.
  - Cet appareil ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants ou par des personnes inaptes, à moins qu'elles soient supervisées par une personne responsable s'assurant qu'elles peuvent l'utiliser sans risque. Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- ### Pour charger des accus NiMH GP traditionnels
- Pour des accus neufs, 2 ou 3 cycles de charge et d'utilisation sont nécessaires pour optimiser les performances.
  - Si les accus ont été rangés depuis plus d'une semaine, toujours les recharger avant utilisation.

- ### Pour charger des accus NiMH GP nouvelle génération (GP ReCyko\* ou GP EkoPower)
- Les accus GP ReCyko\* sont pré-chargés. Il n'est pas nécessaire de les recharger avant leur première utilisation. Ne les recharger que s'ils ne permettent pas de faire fonctionner l'appareil.
  - Les accus GP ReCyko\* et GP EkoPower possèdent une bonne rétention de charge. Retirez les accus et débranchez le chargeur une fois que la charge complète est achevée. Ne pas laisser les accus dans le chargeur pendant une longue période.

Cet appareil répond aux normes de la Partie 15 des règles du FCC. Son utilisation doit respecter les 2 conditions suivantes: (1) il ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) il doit pouvoir accepter toutes les interférences reçues, en incluant les interférences qui causent des effets non désirés.

Ne pas jeter les appareils électriques dans les déchetteries municipales sans trier. Utiliser des solutions de tri. Contactez votre centre de enseignement officiel local pour obtenir la liste des solutions de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans la nature ou dans des décharges sauvages, cela peut entraîner la fuite et le ruissellement de substances dangereuses dans le sol. Ces substances peuvent ensuite se retrouver dans la chaîne alimentaire et mettre en péril a santé et le bien-être des personnes.

- ### Latausohjeet
- Kytke GP PowerBank suoraan virtalihtiseen. Älä käytä jatkojohtoja.
  - Lataa vain GP NiMH akkuja latautissa. Sekä AA että AAA kokoiset akut voidaan ladata samanaikaisesti.
  - Aseta GP NiMH akut laturiin, tarkista napaisuus.
  - LED - valot palavat latauksen aikana. Kun laturi irroitetaan seinästä tai kennon poistetaan, LED - valot lakkaa palamasta.

- ### Tärkeää
- Käytä GP NiMH -laturia vain sisätiloissa. Älä altista sateelle tai lumelle.
  - Lataa latautissa ainoastaan NiMH-akkuja. Muuntyyppiset tuotteet (esim. alkali, NiCd jne.) voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
  - Älä sekoita erilyyppisiä akkuja tai paristoja (esim. NiMH, NiCd, alkali ym.) käyttämässäsi latautissa.
  - Poista akut latautista, jos et käytä sitä pitkään aikaan.
  - Älä riko tai okosujele akkuja. Älä altista akkuja avotulle.
  - Jos akkujen suorituskäyttö laskee ennallessi, on aika vaihtaa ne uusiin.
  - Tarkista että plug in power- yksikkö on oikein asennettu pystysuoraan.
  - Latauslämpötila: 0 - 40°C, akkujen säilytyslämpötila: -20 - 35°C.
  - Tätä laitetta ei saa käyttää sellaiset henkilöt ( lapsen mukaan lukien) jolla on alentunut fyysinen tai henkinen toimintakyky, aistiväky tai jolla ei ole riittävästi kokemusta tai taitoa laitteen turvallisesta käytöstä. Pienin lapsia tulee valvoa, että he eivät leiki laitella.

- ### Lataessasi perinteisiä GP NiMH ladattavia akkuja
- Akkujen suorituskäyttö paranee 2-3 latauksen jälkeen.
  - Mikäli et käytä akkuja jyi viikoin, lataa ne uudestaan ennen käyttöä.

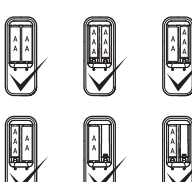
- ### Lataessasi GP ReCyko\* - akkuja
- GP ReCyko\* akut ovat etijä käyttövalmiit kuten kertakäyttöparistot.
  - GP ReCyko\* akut säilyttävät latauksen pitkään. Ota akut pois latautista ja laturi pois pistorasasta kun latus on päättynyt. Älä jättä akkuja laturiin mikäli et käytä niitä pitkään aikaan. Älä myöskään jätä laturia pistorasassa pitkää aikaa.

Tämä laite täyttää FCC-säännösten osan 15 vaatimukset. Käyttötilanteen on täytettävä seuraavat kaksi ehtoa: (1) laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja (2) laiteen on siedettävä kaikki mahdolliset häiriöt, jotka voisivat häiritä sen toimintaa.

Sähkölaite ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana vaan ne on toimittava kierrätyksen. Läästettö paikoissa kierrätyksessä saa paikallista viranomaisista. Kaatopaikalle toimittamista sähkölaitteista voi vuotaa vaarallisia aineita, jotka päätyvät pohjaveihin ja sen myötä ravinteiden, jotka päätyvät lopulta ihmiseen. Tämä voi olla vaaraksi ihmisen terveydelle ja hyvinvoinille.



## Instruction Manual



Charging Time	Méret	NiMH akkumulátor (kapacitás)	töltési idő (h)
GP NiMH	AA	2100 sorozat (min. 2000 mAh) - 2600 sorozat (min. 2600 mAh)	13 - 16
		1300 sorozat (min. 1300 mAh) - 1800 sorozat (min. 1800 mAh)	9 - 11.5
	AAA	650 mAh (min. 650 mAh) - 950 sorozat (min. 950 mAh)	4 - 6.5

Specifikáció	Verzió	UL zástrčka	GS csatlakozó	BS csatlakozó
bemeneti feszültség	120V AC	230V AC	230V AC	230V AC
kimeneti feszültség	1.4V			
töltésáram	180mA (AA/AAA)			

A készülék megfelel az FCC irányelv 15. részében foglaltaknak. A készülék működése 2 feltételre van korlátozva: (1) a készülék nem okoz káros interferenciát, és (2) a készüléknek el kell fogadnia a beérkező interferenciákat, beleértve azokat is, amelyek a készülék tevékenységét nem kívánat módon befolyásolják.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste. Use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leach into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

- ### Istruzioni per la carica
- Collegare il caricatore GP PowerBank direttamente alla presa di corrente. Non utilizzare prolunghi.
  - Contemporaneamente batterie formato AA e AAA.
  - Insertare le batterie ricaricabili GP Ni-MH nel caricatore GP PowerBank rispettando la polarità.
  - Gli indicatori LED gialli rimangono accesi durante la carica. I LED si spegneranno quando il caricatore verrà scollegato e le batterie rimosse.

- ### Importante
- Il caricatore GP PowerBank è stato progettato per uso all'interno. Non esporre a pioggia o neve.
  - Caricare solo batterie ricaricabili Ni-MH. L'utilizzo di altri tipi di batterie può causare danni anche personali.
  - Non utilizzare contemporaneamente tipi diversi di batterie (es. Ni-MH e alcaline) negli apparecchi utilizzatori.
  - Rimuovere le batterie dagli apparecchi utilizzatori se gli stessi non vengono utilizzati per lunghi periodi.
  - Non bruciare, smontare le batterie e evitare cortocircuiti.
  - Se le prestazioni delle batterie diminuiscono sensibilmente occorre sostituirle.
  - Il caricatore può essere posizionato verticalmente o orizzontalmente.
  - Temperatura di carica: 0-40°C; temperatura di stoccaggio: -20/35°C.
  - Questo apparecchio non può essere utilizzato da bambini o da persone diversamente abili o senza esperienza/conoscenza se non sotto la stretta sorveglianza di coloro che sono responsabili della loro sicurezza. I bambini devono essere controllati affinché non giochino con questo apparecchio.

- ### Per caricare batterie ricaricabili GP Ni-MH
- La batteria nuova raggiungerà le migliori prestazioni dopo 2/3 cicli di carica.
  - Se le batterie non sono utilizzate per più di una settimana occorre ricaricarle prima dell'uso.

- ### Per caricare la nuova generazione di batterie ricaricabili Ni-MH (GP ReCyko\* o GP EkoPower)
- Le pile ricaricabili GP ReCyko\* sono già cariche e pronte all'uso al momento dell'acquisto. A carica esaurita si possono ricaricare.
  - Le pile ricaricabili GP ReCyko\* EkoPower conservano bene la carica. Rimuovere le pile e il caricatore a carica ultimata. Non lasciare le pile nel caricatore per lunghi periodi. Rimuovere sempre il caricatore se non lo si usa.

Questo apparecchio risponde alla normativa FCC, Parte 15. L'uso del dispositivo è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) l'apparecchio non deve provocare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza anche quelle che possono ridurre l'utilizzo

Utilizzare gli appositi bidoni predisposti per la raccolta dei rifiuti elettrici. Contattare gli appositi uffici comunali per avere maggiori informazioni. Se gli apparecchi elettrici vengono dispersi nell'ambiente, sostanze pericolose possono essere rilasciate nella falda acquifera e entrare nella catena alimentare provocando danni alla salute.

- ### Ladeinstruktioner
- Kopie GP PowerBank direkte til en strømkilde. Benyt aldri skjøteledninger.
  - Laad enkel NiMH-batterier i GP PowerBank i par. Både AA og AAA -batterier kan lades samtidig.
  - Sett GP NiMH-batterier inn i GP PowerBank, slik at batteriets polaritet er korrekt i forhold til anvisningen. Unngå motsatt lading.
  - Den gule LED - indikatoren vil være på under lading. Når laderen er frakoplet eller om batteriene tas ut, vil indikatoren slås av.

- ### Advarsel
- GP PowerBank er beregnet til innendørs bruk. Utsett den ikke for regn eller sne.
  - Laad kun batterier av typen NiMH-oppladbare batterier. Andre typer batterier kan sprekkje og forårsake skade og personskade.
  - Bland ikke ulike typer batterier (f.eks. NiMH, alkaliske, osv.) i det elektriske utstyret.
  - Ta ut batteriene fra det elektriske utstyret om enheten ikke vil bli benyttet på lang tid.
  - Ikke brenn, ta fra hverandre eller kortslut batterieres krets.
  - Om batterienes ystelse reduseres kraftig, bør man bytte batteriene.
  - Plasser laderen vertikalt i uttaket.
  - Ladetemperatur: 0 - 40°C, Batter oppbevaringstemperatur: -20 - 35°C.
  - Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av barn eller handikappede personer om de ikke overvåkes av en ansvarlig person for at sikkerhetsstilla at de kan benytte apparatet på en sikker måte. Små barn bør overvåkes slik at de ikke leker med apparatet.

- ### For lading av konvensjonelle GP NiMH oppladbare batterier
- For helt nye batterier; 2 til 3 ganger opp- og utladinger (sykluser) kreves for å optimalisere batterienes ytelse.
  - Om batteriene lagres i mer enn en uke, bør de alltid lades før bruk.

- ### For lading av den nye generasjonen oppladbare NiMH-batterier (GP ReCyko\* eller GP EkoPower batterier)
- GP ReCyko\* batteriene er allerede ferdig oppladet. Det er ikke behov for å lade før første bruk. Vænløst ladd batteriene om de ikke kan drive ønsket utstyr.
  - GP ReCyko\* og GP EkoPower batterier kommer med god kapasitet. Ta ut batteriene og la laderen ut av kontakten når ladingen er klar. Ikke la batteriene stå i laderen over lengre perioder. Dra alltid laderen ut av veggutttaket når den ikke er i bruk.

Denne enheten oppfyller Del 15 i FCC-reglene. Bruken er underlagt følgende to vilkår: (1) denne enheten får ikke forårsake skadelige støyforstyrrelser, og (2) denne enhet må akseptere alle mottatte forstyrrelser, inklusive støyforstyrrelser som kan forårsake uønsket drift.

Ikke kast elektriske apparater som usortert avfall, bruk separate innsamlingspunkter. Kontakt din kommune for informasjon om de innsamlingsystem som finnes. Om ikke elektriske apparater blir fjernet riktig, kan farlige stoffer sive ned i grunnvandet og komme inn i næringskjeden og dermed skade din helse og ditt miljø.

- <